

$$\begin{aligned}
F_1 \cdot \arctan(z/n) &= \sum_{n=1}^{\infty} \arctan(z/n^2) = \sum_{n=1}^{\infty} (-1)^{n+1} \zeta(2n-1) \frac{z^{2n-1}}{2n-1} \\
&= \frac{1}{2i} \ln \frac{\sinh(\pi\sqrt{iz})}{i \sin(\pi\sqrt{iz})} \\
\rightarrow \left(\frac{\tan(\pi\sqrt{z/2}) + i \tanh(\pi\sqrt{z/2})}{\tan(\pi\sqrt{z/2}) - i \tanh(\pi\sqrt{z/2})} \right) &= \frac{\sin(\pi\sqrt{iz})}{\sinh(\pi\sqrt{iz})} \\
F_1 \cdot \arctan(z/n^3) &= \sum_{n=1}^{\infty} \arctan(z/n^4) = \sum_{n=1}^{\infty} (-1)^{n+1} \zeta(4n-1) \frac{z^{2n-1}}{2n-1} \\
&= \frac{1}{2i} \ln \frac{\sin(\pi i^{3/4} z^{1/4}) \cdot \sinh(\pi i^{3/4} z^{1/4})}{i \sin(\pi (iz)^{1/4}) \cdot \sinh(\pi (iz)^{1/4})}
\end{aligned}$$